



**QUESTURA DI VENEZIA**  
**Commissariato di P.S. Chioggia**  
**Ufficio Polizia di Frontiera Marittima**  
 commissariatochioggia.ve@poliziadistato.it  
 Tel. 041/5533811 – fax 041/5533810

**DICHIARAZIONE DI ARRIVO / PARTENZA NAVIGAZIONE DA DIPORTO**  
**REGOLAMENTO (UE) 2016/399 DEL 09 MARZO 2016**

Si prega di autorizzare l'**ingresso** via mare in Italia delle sottoelencate persone arrivate, od in arrivo, nel porto di Chioggia  
*It is requesting authorization for entry by sea in Italy of the undermentioned people arrived or arriving at the port of Chioggia* in data e ora *date and hour* \_\_\_\_\_ provenienti da **coming from** \_\_\_\_\_,  
 o l'**uscita** via mare dall'Italia delle sottoelencate persone, in uscita dal porto di Chioggia *or by sea leaving Italy of the people mentioned below* in data e ora *date and hour* \_\_\_\_\_ con destinazione **with destination** \_\_\_\_\_, a bordo dell'unità da diporto *on board the vessel as follows:*

**IMBARCAZIONE - BOAT**

DENOMINAZIONE - NAME OF BOAT	T.S.L. - GROSS TONNAGE
N. IMMATRICOLAZIONE - REGISTRATION NUMBER	COMPARTIMENTO MARITTIMO - MARITIME COMPARTIMENT
N. TIPO E POTENZA MOTORI - ENGINE NUMBER, TYPE AND RATING HP	ORMEGGIO - MOORING

**PROPRIETARIO - OWNER**

COGNOME - SURNAME	NOME - NAME
DATA E LUOGO DI NASCITA - DATE AND PLACE OF BIRTH	NAZIONALITA' - NATIONALITY
RESIDENZA - PERMANENT ADDRESS	DOCUMENTO - DOCUMENT TYPE AND NUMBER

**CONDUCENTE - SKIPPER**

COGNOME - SURNAME	NOME - NAME
DATA E LUOGO DI NASCITA - DATE AND PLACE OF BIRTH	NAZIONALITA' - NATIONALITY
RESIDENZA - PERMANENT ADDRESS	DOCUMENTO - PASSPORT
PATENTE NAUTICA N. - BOAT LICENSE	DATA E AUTORITA DI RILASCIO - PORT AUTHORITY AND DATE OF ISSUE

**PERSONE A BORDO - PASSENGERS LIST**

COGNOME SURNAME	NOME NAME	DATA E LUOGO DI NASCITA DATE AND PLACE OF BIRTH	NAZIONALITA' NATIONALITY	DOCUMENTO DOCUMENT TYPE AND NUMBER

**Il comandante/skipper responsabile attesta che la presente lista passeggeri ed equipaggio corrisponde alle persone effettivamente presenti a bordo dell'unità da diporto. The master/skipper certifies that passengers and crew list above are really to the people on board of the boat. Firma/signature** \_\_\_\_\_

<b>TIMBRO AUTORITA' DI FRONTIERA ENTRATA</b> STAMP BORDER AUTHORITY INPUT	<b>TIMBRO AUTORITA' DI FRONTIERA USCITA</b> STAMP BORDER AUTHORITY EXIT
--	--